

KATADYN®

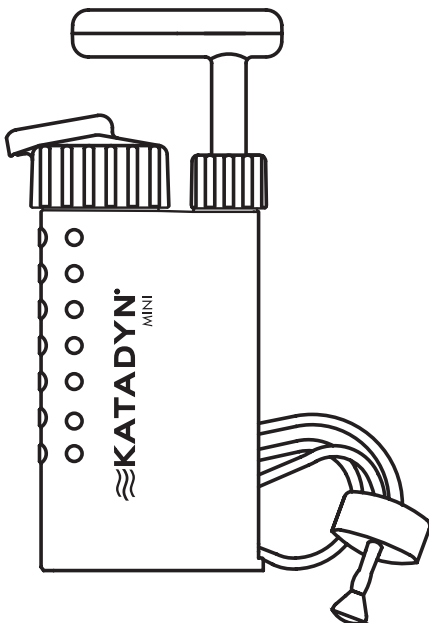
MAKING WATER DRINKING WATER

Mini Water Microfilter

(Model #2036000)

Mini Replacement Cartridge

(Model #8013632)



GB

DE

FRA

NL

DK

SWE

NOR

FIN

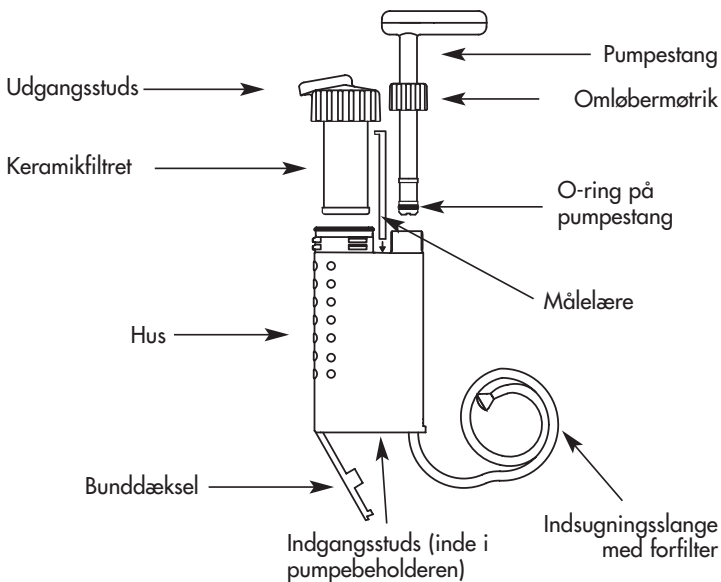
IT

ESP

POR

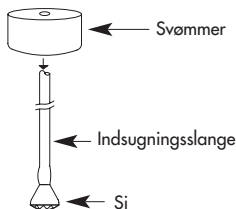
Denmark

Vi er glade for, at du har valgt et bærbart mikrofilter fra Katadyn. Katadyn Mini Mikrofilter opfylder de industrielle standarder for reduktion af bakterier (99,9999 %) og protozoer som Legionella, Giardia og Cryptosporidium (99,99 %). Mini er Katadyns mindste og letteste keramikfilter og er ideelt til personlig brug på rejser og til weekend- og dagsture.

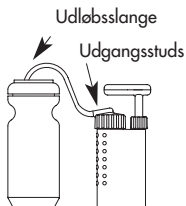


(Figur 1-1)

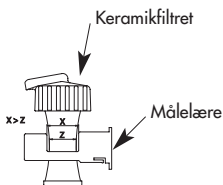
Vigtige elementer



(Figur 2-1)



(Figur 2-2)



(Figur 2-3)

Montering

Mini er brugsklar efter kun lidt forberedelse. Vi anbefaler, at du afprøver Mini, før du skal bruge det rigtigt, så du bliver fortrolig med brugen af det.

1) Slangetilslutning

Åbn dækslet i bunden af filterhuset, og tag indsugningsslangen (slangen med si) af nipl'en indvendigt i huset. Aktivér derefter svømmeren, og sæt indsugningsslangen på igen. Afstanden mellem si og svømmer bør være ca. 5 cm. For at lette pumpningen skubbes den tykkere udløbsslange på filterudløbet på den øverste ende af filterhuset. (Figur 1-1, 2-1, 2-2)

2) Skylning af filter

Vigtigt: Skyl filtret før første ibrugtagning ved at pumpe ca. 0,5 liter vand igennem og hælde det ud, idet de udskylede keramikpartikler giver vandet en jordagtig smag. Se under punktet "Anvendelse" i næste afsnit, hvordan du filtrerer vand.

Anvendelse

- 1) Stik indsugningsslangen ned i det ubehandlede vand, og juster svømmeren, så den ikke går imod bunden.
- 2) Før udløbsslangen ned i en ren drikkeflaske.* (Figur 2-2)
- 3) Hold filterhuset lodret, og før pumpestangen op og ned med regelmæssige bevægelser. Sørg for, at der ikke er knæk på indsugningsslangen. Efter 10-12 pumpeslag løber der filtreret vand ud af udløbsslangen.

- 4) Tag udløbsslangen op af flasken, og tag indsugningsslangen op af vandet, når drikkeflasken er fyldt med filtreret vand. Pump nogle slag for at tømme det resterende vand ud af filterhuset.
- 5) Anbring indsugningsslangen i filterhuset, og opbevar filtret i filtertasken.

*Bemærk: Skyl altid filtret før brug, og hæld en smule vand (ca. 0,2 liter) bort for at fjerne bismagen.

Praktiske tips om brugen

Katadyn Mini er udviklet til at fjerne bakterier og protozoer som Legionella, Giardia og Cryptosporidium. For at forlænge det keramiske filterelements levetid bør du altid vælge det bedste vand, du kan finde. Sien skal altid være ren og må ikke gå imod bunden. Er vandet meget snavset, kan du vikle et kaffefilter eller en klud om sien. Hæld om muligt det ufiltrerede vand i en beholder, indtil svævet har bundfældet sig, og vandet er klart. Derefter kan vandet over bundfældet filtreres.

Regelmæssig pleje af Katadyn-filtret sikrer problemfri brug.

- 1) **Der skal bruges stor kraft ved pumping**
Tilstoppede filterporer. Når porerne i det keramiske filterelement er tilstoppede, skal keramikfiltret renses. Brug aldrig vold, når du pumper. Drej det keramiske filterelement mod uret indtil stop, og fjern det fra huset. Rens det under rindende vand med den medfølgende svamp, indtil det får sin oprindelige lyse farve igen. Vend ved isætningen af filterelementet filterudløbet mod den side af huset, hvor der står "Katadyn", og tryk filterelementet let nedad, mens du drejer det med uret indtil stop.
- 2) **Smør O-ringen på pumpestangen.** En tube silikonefedt leveres sammen med filtret. Fjern først omløbermøtrikken og pumpestangen (figur 1-1). Fjern aflejret snavs fra den sorte gummi-O-ring på den nederste ende af pumpestangen, og fordel lidt silikonefedt omkring O-ringen. Saml filtret igen.
- 3) **Der skal kun bruges lille kraft ved pumping,** men der løber ikke vand igennem: Vær sikker på, at sien er helt under vand. Undersøg, om indsugningsslangen har et knæk eller er beskadiget. Sørg for at holde filtret lodret, indtil vandet strømmer igennem.
- 4) **Si:** Skyl sien i vand for at vaske eventuelle partikler ud af den.
- 5) **Opbevaring:** Katadyn-filtret har en filtertaske til opbevaring. For at udelukke risikoen for kontaminering skal indsugningsslangen opbevares i huset og må ikke komme i kontakt med udløbsslangen.

Langtidsopbevaring (efter rejsen)

Gør følgende før længere tids opbevaring af Mini:

- 1) Tag det keramiske filterelement ud, og rens det med svampen under rindende vand. Lad det derefter lufttørre helt.
- 2) Sæt filterelementet i huset igen.
- 3) Smør O-ringene med lidt silikonefedt.
- 4) Anbring indsugningsslangen i filterhuset, og opbevar Mini i filtertasken.

Bemærk: Start med skylle filtret igennem med en liter vand for at fjerne bismagen, når det skal tages i brug igen efter længere tids opbevaring.

Filterelementets kapacitet

Det keramiske filterelements kapacitet afhænger af vandkvaliteten. Jo mere snavset vandet er, jo oftere skal keramikelementet renses. Dette reducerer filterkapaciteten med 7000 liter. Når målelærens åbning passer over keramikfiltret, skal det udskiftes (figur 2-3). Undersøg filterelementet, hver gang det er blevet rensset, og hvis filtret er tabt, og undersøg det for revner i tilfælde af frost, da der ellers kan passere urent vand gennem filtret.

Montering af det keramiske filterelement

Keramiske reservefilterelementer fås ved forhandleren.

- 1) Tag udløbsslangen af filterudløbet. Drej det keramiske filterelement mod uret indtil stop, og fjern det fra huset.
- 2) Tag det nye keramiske filterelement ud af emballagen.
- 3) Vend ved isætningen af det nye filterelementet filterudløbet mod den side af huset, hvor der står "Katadyn", og tryk filterelementet let nedad, mens du drejer det med uret indtil stop.
- 4) Skub udløbsslangen på filterudløbet igen.
- 5) Skyl det keramiske filterelement ved at pumpe 0,5 liter vand igennem, og hæld derefter vandet bort.

Ved rejser i udlandet, på camping eller med rygsæk ...

... er der risiko for at blive syg – fra mildere tilfælde af ubehagelige diaréer til alvorligere sygdomme, der overføres af protozoer (f.eks. Legionella, Giardia, Cryptosporidium), vira og bakterier.

Mikroorganismer, der forårsager disse sygdomme, findes ofte i det mad og vand, vi indtager. Søer, floder og lokale vandforsyninger kan være kontamineret.

For at mindske risikoen for sygdomme anbefaler vi, at du 4-6 uger før afrejsen kontakter en læge, en tropemediciner eller sygehuset.

Og på rejsen ...

- Fødevarer skal altid være ordentligt gennemkogt.
- Spis kun rå fødevarer (frugter, nødder osv.), hvis de har en intakt skal, og husk at vaske hænderne før skrælningen.
- Vask hænderne ofte og grundigt med vand og sæbe, især før måltider, og behandl drikkevandet med Katadyn Mini Mikrofilter.

Katadyn Mini Mikrofilter er en vigtig del af udrustningen på rejsen. Hvis du har spørgsmål eller forslag, kan du ringe til os på tlf.: +41 1 839 21 11 (Schweiz).

Garanti

Vi giver 2 års garanti fra købsdatoen på Katadyn Mini Mikrofilter på materiale- eller produktionsfejl. Hvis Katadyn Mini inden for denne periode viser sig at have en defekt, skal du henvende dig med dit garantikrav direkte til forhandleren, hvor du har købt produktet. Du kan henvende dig direkte til Katadyn med yderligere spørgsmål på telefonnummeret +41 1 839 21 11. Katadyn reparerer eller erstatter produktet. Opbevar kvitteringen som garantibevis. Ud over de specifikke juridiske rettigheder, der fremgår af garantien, kan du have andre rettigheder i henhold til det enkelte lands lovgivning.

Contact International:

Katadyn Products Inc.

Birkenweg 4, 8304 Wallisellen / Switzerland

info@katadyn.ch / www.katadyn.ch